



HFL-300
(150 kg. capacidad)

Manual HFL-300

INDEELIFT, L.S.
Barcelona, España
international@indeelift.com
www.IndeeLift.com

Manual de Usuario HFL-300



Lea este manual en su totalidad antes de utilizar el producto y guárdelo para futuras referencias. **NOTA:** Los usuarios también deberían ver el vídeo "IndeeLift HFL-300 Training Video" disponible en el canal de YouTube de IndeeLift.

ÍNDICE

HFL-300

Introducción:	3
Información General:	3
Características/Funcionalidad de HFL:	4
Pequeño y Fácil de Mover	4
Asiento con Rampa Incorporada	4
Control Remoto	4
Brazos Ajustables y/o Extraíbles	4
Batería Recargable	4
Identificación de Elementos HFL-300:	5
Preparación del HFL-300 para su uso:	6
Desembalaje del HFL-300:	6
Carga de la Batería:	7
Uso:	8
Operación Autónoma:	8
Operación Asistida:	9
Mantenimiento:	10
Solución de problemas / Servicio / Accidente:	10
Información ambiental	10
Información de Garantía:	11
Características Técnicas	12
Especificaciones Físicas:	12
Especificaciones Eléctricas:	12
ANEXO A: Información HFL-300-D	13
Declaración de Conformidad	15

IndeeLift - el primer asiento elevador diseñado y construido para aliviar el sufrimiento, el peligro y las molestias tras una caída!

Manual de Usuario HFL-300

Introducción:

La gama patentada de asientos elevadores (HFL o asiento elevador de personas) de IndeeLift es una familia de elevadores única en el mercado. Esta familia de productos ha sido diseñada principalmente para ayudar a las personas que cuando caen al suelo no pueden levantarse por ellas mismas. Los HFL de IndeeLift son robustos y fiables. Fueron diseñados en Estados Unidos y actualmente se fabrican en España con componentes certificados CE, UL y ETL.

Los HFL-300 son asientos elevadores que han sido diseñados para ser utilizados en casa o en la oficina, de manera autónoma o asistida. Estos dispositivos pueden levantar a una persona, que ha caído al suelo, sin el riesgo de lesiones para sí misma y/o para la persona que la ayuda. Como dispositivo de elevación, estos HFLs son extremadamente útiles y su reducido tamaño le permitirá levantarse después de una caída incluso en lugares pequeños.

NOTA: Estos HFL también están disponibles con la opción del cinturón de seguridad (HFL-300-D), que son idénticos al HFL-300 con la adición de 4 puntos de anclaje para los cinturones. *Consulte el Apéndice A para obtener más información.*

Información General:

El HFL-300 está diseñado para levantar sólo 1 persona a la vez y hasta 150 kg. Este modelo se denomina "HFL" a lo largo de este manual.

El HFL funciona con un mando a distancia por cable fácil de usar.

Operación Autónoma: Después de una caída, la persona que cayó al suelo se arrastra hacia el HFL, se desliza sobre el asiento y presiona el botón del mando, activando el motor que lo levantará del suelo.

Operación Asistida: Un asistente puede llevar fácilmente el HFL a la persona caída y, si es necesario, ayudarle a deslizarse sobre el asiento. A continuación, el ayudante presiona un botón del control remoto, activando el motor que levantará a la persona caída.

Una vez levantada del suelo, la persona puede respirar hondo y descansar cómodamente hasta que esté lista para levantarse y alejarse o ser trasladada directamente a una silla de ruedas, todo sin riesgo de lesiones relacionadas con la recuperación de la caída.

Los HFL de IndeeLift han sido patentados: US 9.808.388, US 10.835.434 y EU 3151803.

Manual de Usuario HFL-300

Características/Funcionalidad de HFL:

La altura del asiento en la posición alta se calculó para permitir levantarse del asiento con el mínimo esfuerzo. Esta altura de 53 cm es de 2 a 5 cm más alta que una silla de ruedas y permite que el traslado sea fácil.

Pequeño y Fácil de Mover

El HFL es un elevador portátil que se puede mover como un simple carro. Su reducido tamaño le permite colocarse en muchos lugares a los cuales otros sistemas de elevación no pueden acceder. Al necesitar tan sólo un radio de 81 cm, el HFL puede ir casi a cualquier lugar, incluyendo todos los baños adaptados, así como la mayoría de los baños estándar.

Asiento con Rampa Incorporada

El diseño patentado del HFL incluye un asiento con una rampa que elimina la necesidad de "levantar" a la persona manualmente para colocarla en el asiento.

Control Remoto

El mando a distancia tiene un cable retráctil de 1,5 metros, lo que permite al usuario o a un asistente mover el asiento hacia arriba o hacia abajo. El mando a distancia tiene dibujos que muestran las operaciones arriba y abajo y se puede almacenar en la parte superior de la columna (operación asistida) o en la parte inferior de los brazos (operación autónoma) gracias a su clip situado en la parte posterior.

Brazos Ajustables y/o Extraíbles

Los brazos han sido diseñados para proporcionar una sujeción al usuario sentado, ayudándole a ponerse en pie una vez esté en la posición alta. Los brazos pueden abrirse si es necesario. También son extraíbles para permitir, por ejemplo, un traslado directo a una silla de ruedas u otro destino sin necesidad de ponerse en pie.

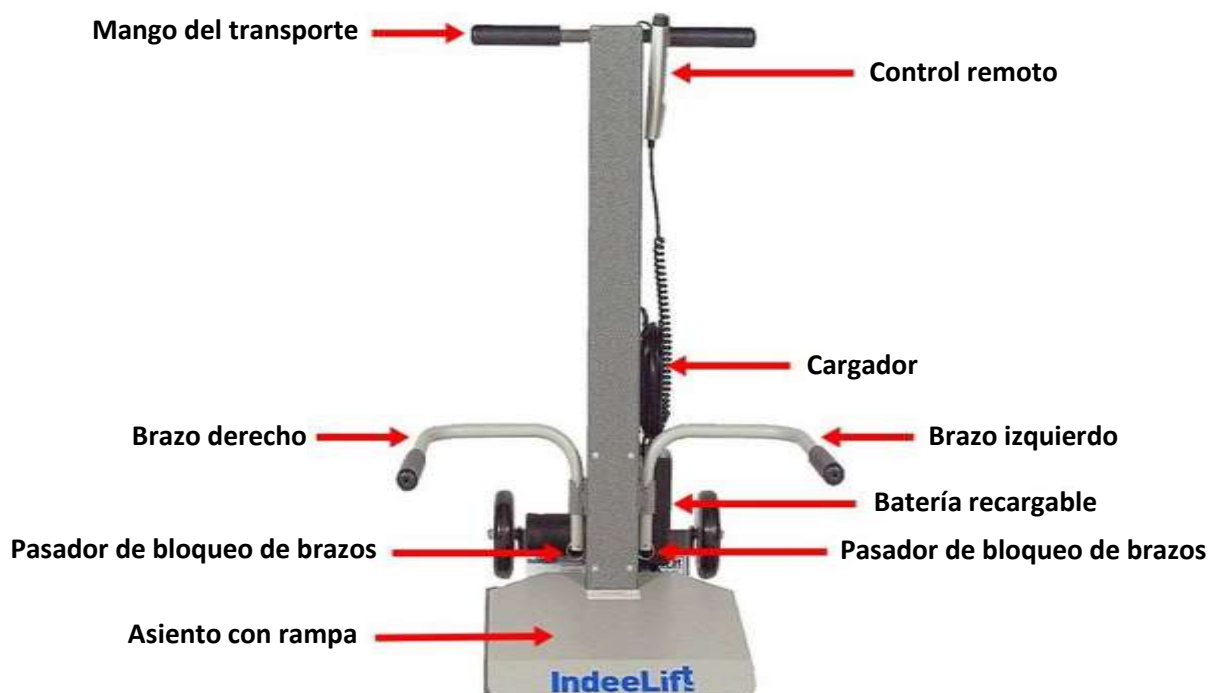
Batería Recargable

El HFL viene de serie con una batería recargable de iones de litio y cargador. El HFL funcionará con menor rendimiento cuando necesite carga. La carga se realiza conectando el cable de alimentación de CA del cargador a una toma de corriente de pared de CA estándar (*consulte **Preparación del HFL-300 para su uso** en la página 6*). Una carga completa requiere aproximadamente ocho horas.

NOTA: Las baterías de iones de litio ofrecen peso ligero, alta densidad de energía, bajo efecto de memoria y larga vida útil. El cargador se apaga automáticamente cuando se completa la carga, evitando la sobrecarga. La batería debe cargarse en un lugar limpio y seco, lejos de la luz solar directa, las chispas o las llamas. Si no recarga la batería cada tres/seis meses, es posible que la batería ya no acepte la carga. La batería debe estar completamente cargada antes de almacenar el HFL durante largos períodos de tiempo. Si la batería necesita ser reemplazada, deseche la vieja batería en un centro de reciclaje de acuerdo con los requisitos medioambientales de su país.

Manual de Usuario HFL-300

Identificación de Elementos HFL-300:



Componentes y Controles:

Control Remoto

El mando a distancia está conectado al HFL con un cable en espiral extensible. Se utiliza para subir o bajar el asiento pulsando el botón de flecha arriba o flecha abajo respectivamente.

El botón de subida se encuentra en el lado opuesto del cable de control remoto situado abajo, como se muestra en la fotografía.



Levantar o bajar el asiento dura unos 60 segundos.

*Nota: Si se va a utilizar de forma autónoma, el mando a distancia del HFL debería colocarse en uno de los brazos para mayor comodidad (véase **Operación Autónoma** en la página 8)*

Levantar el Brazo de Ayuda

Los brazos de apoyo proporcionan ayuda para que la persona pueda ponerse de pie más fácilmente. Si se desea, los brazos pueden abrirse levantándolos y abriéndolos ligeramente hacia atrás. También son extraíbles para permitir un traslado directo a una silla de ruedas u a otro lugar. Para extraer los brazos, retire el pasador de bloqueo en la parte inferior (como se muestra en la foto) y a continuación levante el brazo completamente hacia arriba.



Manual de Usuario HFL-300

Preparación del HFL-300 para su uso:

Desembalaje del HFL-300:

El HFL viene encajado en cartón sellado con cinta adhesiva. *La unidad se envía sin las ruedas montadas.* Dentro de la caja, encontrará el HFL, el manual del usuario y una caja que contiene los componentes de la rueda, la hoja de instrucciones y una llave, así como el cable de alimentación que se conecta al cargador de baterías. **NOTA:** Las unidades HFL-300-D también se suministran con dos juegos de cinturones de seguridad y una bolsa de almacenamiento montada en la columna (*consulte el **Apéndice A** para obtener más información sobre las unidades HFL-300-D*).

- Corte o retire la cinta adhesiva de las tapas superiores de la caja.
- Levante la caja de embalaje verticalmente con el lado pesado hacia abajo.
- Abra la caja y retire las inserciones de refuerzo de envío de espuma y cartón.
- Retire la caja que contiene los componentes de la rueda y el cable de alimentación de CA.
NOTA: Las unidades -D tienen una bolsa extra en la caja que contiene dos juegos de cinturones de seguridad.
- Retire el HFL y colóquelo en posición vertical en el suelo.
- Instale las ruedas siguiendo las instrucciones que se encuentran en la caja que contiene las ruedas y la llave.
- Retire el mando a distancia de su bolsa protectora.
- Pruebe el HFL subiendo y bajando el asiento con los botones de subida y bajada del mando a distancia.
- Deseche correctamente los materiales de embalaje.



NOTA: Si se va a utilizar el dispositivo de forma autónoma, conecte el mando a distancia a uno de los brazos de soporte (imagen izquierda). Si se va a utilizar de forma asistida, coloque el mando a distancia en una de las asas de transporte superiores (imagen derecha)



Manual de Usuario HFL-300

Carga de la Batería:



Se recomienda cargar HFL completamente antes de su primer uso.

1. Coloque el HFL cerca de una toma de corriente CA estándar.
2. Conecte el extremo hembra del cable de alimentación CA al conector situado encima del cargador de batería del HFL.
3. Conecte el extremo macho del cable de alimentación a una toma de corriente CA.



- El LED verde del cargador de batería se ilumina y, en 15 segundos, el LED naranja de la batería comienza a parpadear. *Esto indica que la batería se está cargando.*
- Después de una carga inicial de ocho horas, la batería está completamente cargada y el LED naranja de la batería deja de parpadear.
- Una vez que el dispositivo esté completamente cargado, desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared, deje el extremo hembra conectado al cargador de batería y envuelva el cable alrededor del cargador (como lo haría en una aspiradora vertical).



LED Verde (Cargador)

LED Naranja (Batería)



NOTAS:

Cuando la batería del HFL se esté agotando, emitirá un tono constante cuando se pulse el botón arriba o abajo en el mando a distancia. Esto indica que es hora de recargar la batería. Cada carga permite al menos 10 ascensos. Si necesita utilizar el HFL cuando la batería requiere una carga, o si la batería no acciona el HFL, se puede utilizar con el cable de alimentación conectado a una toma de corriente CA.

Manual de Usuario HFL-300

Uso:



Asegúrese de que todos los usuarios estén familiarizados con el correcto funcionamiento del HFL-300 antes de usarlo para levantarse o ayudar a otra persona.

Un uso continuado de ciclos puede sobrecalentar el motor. Para evitar esto, se recomienda esperar 15 minutos entre cada uso.

Operación Autónoma:

Aunque un cuidador o asistente pueden ayudar, el modelo HFL-300 está diseñado para ser usado de manera individual. Se recomienda mantener el HFL en un lugar de fácil acceso dentro de casa (es decir, en un lugar donde, si fuera necesario, el usuario pudiera llegar arrastrándose por el suelo tras una caída).

1. Mantenga el asiento en la posición baja con el mando a distancia colgado en uno de los brazos, como se muestra abajo en la primera imagen.
2. Después de una caída, deslícese de espaldas sobre el asiento del HFL.
3. Una vez sentado en el centro y al fondo del asiento, pulse el botón "subir" del mando a distancia. El motor se acciona y levanta suavemente el asiento a una altura de 53 cm, luego se apaga automáticamente. NOTA: La subida dura un minuto aproximadamente.
4. Cuando el asiento se detenga en la posición alta, tómese su tiempo para descansar y respirar hondo si lo desea. A continuación, coloque el mando a distancia en uno de los brazos como se muestra en la cuarta imagen.
5. Asegúrese de que los pies estén bien posicionados para ponerse en pie y, a continuación, utilice los brazos de apoyo para estabilizarse.
6. Levántese, como lo haría desde cualquier asiento.



NOTA: Cuando esté de pie, baje el asiento por completo y coloque el mando a distancia en uno de los brazos (el HFL estará listo para usarse de nuevo cuando sea necesario).



ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE NO HAYA OBJETOS DEBAJO DEL ASIENTO ANTES DE BAJARLO A SU POSICIÓN INFERIOR

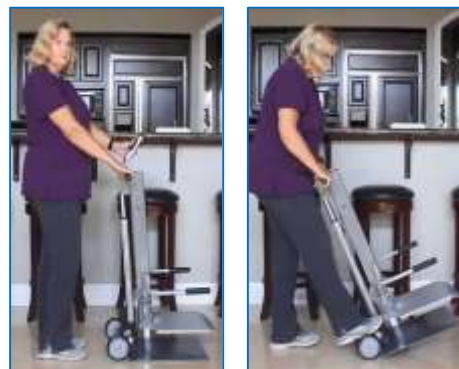


Manual de Usuario HFL-300

Operación Asistida:

Si está disponible, una persona puede ayudarle a utilizar el HFL. En este caso, se recomienda elevar el asiento a una altura de 15 a 20 cm desde el suelo antes de mover el HFL hasta la persona a la que asistir. *Esto hará que sea más fácil mover el dispositivo.*

1. Colóquese detrás del HFL y ponga un pie en la parte trasera. A continuación, incline suavemente el HFL hacia atrás tirando de las manetas hacia usted. Ahora ya puede llevar el HFL hasta la persona a la que vaya a ayudar.



Al detenerse en el lugar deseado, asegúrese de que no haya objetos debajo del asiento antes de bajarlo.

NUNCA INTENTE TRANSPORTAR A UNA PERSONA MIENTRAS ESTÁ SENTADA EN EL HFL.

2. Una vez llegue a la ubicación de la persona que está en el suelo, baje el asiento en su totalidad, coloque temporalmente el mando a distancia en la maneta de transporte superior y coloque el HFL directamente detrás de la persona caída, con la rampa del asiento lo más cerca posible de las nalgas de la persona en el suelo.
3. Ayude a la persona, si es necesario, a deslizarse hacia atrás en el asiento.
4. Cuando la persona esté completamente sentada en el centro del asiento HFL y apoyada en la columna, dígame que coloque sus manos sobre los brazos del HFL y adviértale de que está a punto de levantar el asiento. Cuando la persona esté lista, mantenga pulsado el botón “subir”, como indica la flecha del mando a distancia. El asiento se elevará durante aproximadamente un minuto y luego se detendrá automáticamente.
5. Cuando el HFL se detenga, permita que la persona respire y descanse si es necesario, luego coloque el mando a distancia en la maneta de transporte superior del HFL.
6. Asegúrese de que los pies de la persona estén bien posicionados para ponerse en pie y luego ayúdela a levantarse del asiento si fuera necesario.



Manual de Usuario HFL-300

Mantenimiento:

El HFL de IndeeLift no requiere mantenimiento regular. Todas las superficies expuestas se pueden limpiar con productos de limpieza estándar. Cargar la batería cada 3/6 meses ayuda a mejorar su vida útil.

Nota: Aunque el HFL es extremadamente duradero y funciona bien en interiores y exteriores, se recomienda que el HFL se almacene en interiores mientras no se utilice.

Solución de problemas / Servicio / Accidente:

El HFL-300 ha sido diseñado para proporcionar años de operación sin preocupaciones. No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Sin embargo, si se encuentra con una situación en la que el dispositivo no funciona correctamente, asegúrese de haber seguido correctamente los procedimientos de carga del dispositivo (*explicados en la sección **Carga de la Batería** de este mismo manual, en la página 7*)

Si la recarga del dispositivo no resuelve el problema, o si tiene otros problemas operativos con esta unidad, póngase en contacto con su distribuidor local. Nuestros asociados competentes le ayudarán a diagnosticar el problema y le presentarán un plan de resolución rápida.

También puede enviarnos un correo electrónico a international@indeelift.com con el modelo, número de serie, fecha de compra y una descripción detallada del problema.


En caso de accidente o emergencia con el HFL-300, llame 112 o su número de emergencia local.

Información ambiental

Eliminación de su producto antiguo:

Su producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas a rayas está unido a un producto,  significa que el producto está cubierto por la Directiva Europea 2012/19/UE.

Le rogamos que consulte y actúe de acuerdo con sus reglas locales recogida de residuos y ayude a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Manual de Usuario HFL-300

Información de Garantía:

IndeeLift garantiza este producto contra cualquier defecto de material o fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra. Durante el período de garantía, IndeeLift reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso sin costo adicional para el propietario. Podrían aplicarse gastos de envío. Si se requiere un reemplazo total, IndeeLift, puede, a su elección, proporcionar el último modelo, que cumplirá o excederá las especificaciones del producto a reemplazar.

Exclusiones:

Esta garantía limitada no se aplica en caso de un defecto resultante de negligencia, accidente, uso inadecuado o cualquier otra razón fuera del control de IndeeLift, incluyendo negligencia o incumplimiento de las instrucciones de uso, mantenimiento inadecuado o insuficiente, conexión incorrecta, modificación o reparación no autorizada, incendio, rayo, inundaciones u otra causa externa. IndeeLift se reserva el derecho de realizar cambios de diseño o de realizar adiciones o mejoras a este modelo sin ninguna obligación de instalar esas mismas adiciones o mejoras en modelos previamente fabricados.

Manual de Usuario HFL-300

Características Técnicas

Especificaciones Físicas:

Carga de trabajo **150 kg**
Ruedas..... 12,5 cm
Peso unitario 28,5 kg

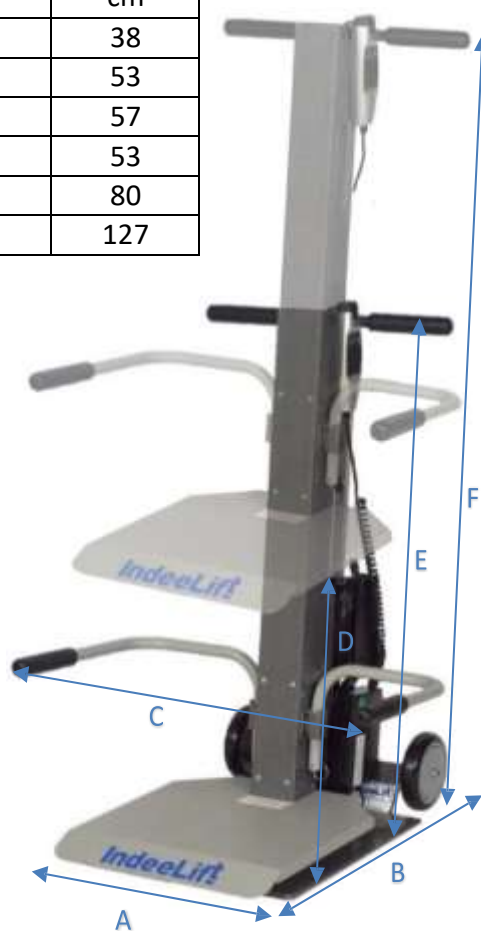
Peso de la caja de transporte 34 kg
Tamaño de la caja de transporte 98 x 44 x 66 cm

Especificaciones Eléctricas:

110V-240V AC, 50-60 Hz

Condiciones de uso entre 5°C y 40°C

	cm
A	38
B	53
C	57
D	53
E	80
F	127



Manual de Usuario HFL-300

ANEXO A: Información HFL-300-D



Lea el manual completo (incluido este apéndice) antes de utilizar el HFL-300-D y guárdelo para futuras referencias.

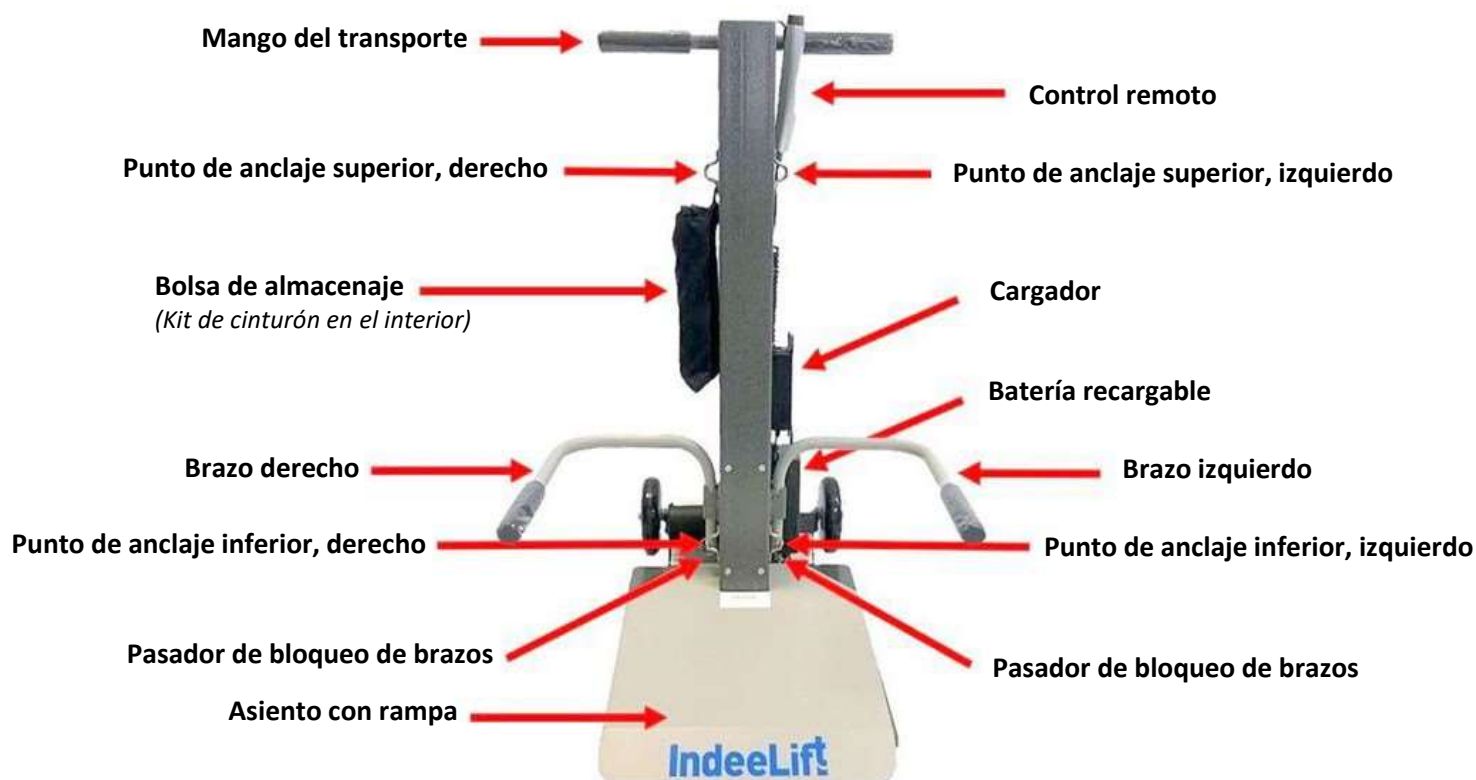
Información General:

Este apéndice cubre las características adicionales de los modelos HFL-300-D. Estas unidades son idénticas al HFL-300 e incluyen un par de puntos de anclaje para un cinturón arriba y otro par de puntos de anclaje para un segundo cinturón abajo -situados a ambos lados de la columna principal del HFL-, dos cinturones para asegurar a la persona caída por la cintura y el tórax, y una bolsa de almacenamiento de nylon montada en la columna.

Los cinturones sirven para levantar a personas que tienen poca fuerza en la parte superior e inferior del cuerpo. NOTA: Los cinturones también pueden utilizarse para mayor seguridad al levantar a una persona.

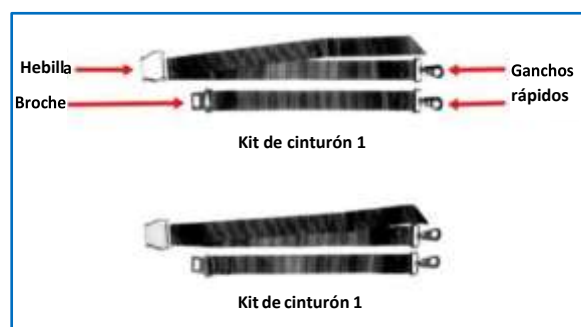
Todos los procedimientos que no impliquen el uso de accesorios de cinturón están cubiertos en detalle en capítulos anteriores de este manual y son *totalmente aplicables* a las unidades HFL-300-D.

HFL-300-D / Identificación de componentes:



Uso del kit de cinturón:

Cada kit de cinturón contiene dos cinturones; el cinturón más largo tiene una hebilla estilo cinturón de seguridad con un gancho rápido al final, el cinturón más corto tiene un broche estilo cinturón de seguridad con un gancho rápido al final. Cada uno de los dos cinturones forma un kit de cinturón único. *NOTA: Ambos cinturones son idénticos (una u otro pueden utilizarse como cinturón torácico o abdominal).*



En uso, estos cinturones están unidos a los puntos de anclaje HFL superiores e inferiores (situados en la columna principal), utilizando ganchos al final de cada cinturón. EL cinturón unido a los puntos de anclaje superiores se puede utilizar como cinturón torácico y el cinturón unido a los puntos de anclaje inferiores como cinturón abdominal. Cuando no estén en uso, enróllelos y colóquelos en la bolsa de almacenamiento de la columna.



Puntos de anclaje superior



Puntos de anclaje inferior



Uso de los ganchos rápidos para cinturones



Cinturones almacenados

NOTA: Dependiendo de las circunstancias, puede optar por usar solo el cinturón abdominal. También es posible utilizar los cinturones cruzándolos (punto de anclaje en la parte superior izquierda con la parte inferior derecha y punto de anclaje en la parte superior derecha con la inferior izquierda).

Cuando la persona esté sujeta de forma segura con el cinturón, tire de cinturón de cada hebilla para asegurarse de que ambos cinturones estén correctamente ajustados y seguros antes de pulsar el botón del mando. A medida que la persona sentada es levantada, asegúrese de que mueven gradualmente sus piernas hacia adentro, y que sus pies están bien posicionados antes de levantarse del asiento HFL (como lo harían en cualquier asiento).



Declaración de Conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que la máquina:

Human Floor Lift - El asiento elevador de personas

Marca	IndeeLift
Modelo	HFL-300
Números de serie	E300001 a E3999999

Cumple con las normas:

UNE-EN IEC 61000-6-1:2019 Compatibilidad Electromagnética (EMC) -- Parte 6-1: Estándares Genéricos - Inmunidad para Entornos Residenciales, Comerciales e Industriales Ligeros.

UNE-EN 61000-6-3:2007 + A1:2012 Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 6-3: Estándares Genéricos - Estándar de Emisiones para Entornos Residenciales, Comerciales e Industriales Ligeros.

UNE-EN 60204-1:2019; "Seguridad de la máquina - Equipos de maquinaria eléctrica - Parte 1: Requisitos generales"

FCC 47 CFR Parte 15 Subparte B Dispositivos de radiofrecuencia (Radiadores Involuntarios).

ICES-003 Número 7 — Equipos de tecnología de la información (incluidos los aparatos digitales) — Límites y métodos de medición.

Y cumple con todos los requisitos de la directiva:

2006/42/CE: Directiva sobre maquinaria

Nombre, apellidos y posición de la persona autorizada para desarrollar el expediente técnico y firmar esta declaración:

Esther Martínez Saladié, directora general

Ubicación y fecha

Firma



Barcelona 01/03/2021

Esta página está intencionalmente vacía